

**WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH
z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych**

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN 19:2002	Industrial valves – Marking of metallic valves Armatura przemysłowa – Znakowanie armatury metalowej	PN-EN 19:2005
EN 378-1:2000	Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 1: Basic requirements, definitions, classification and selection criteria Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska – Część 1: Wymagania podstawowe, definicje, klasyfikacja i kryteria wyboru	PN-EN 378-1:2002
EN 378-2:2000	Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska – Część 2: Projektowanie, budowanie, sprawdzanie, znakowanie i dokumentowanie	PN-EN 378-2:2002
EN 378-3:2000	Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 3: Installation site and personal protection Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska – Część 3: Usytuowanie instalacji i ochrona osobista	PN-EN 378-3:2002
EN 378-4:2000	Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 4: Operation, maintenance, repair and recovery Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska – Część 4: Obsługa, konserwacja, naprawa i odzysk	PN-EN 378-4:2002
EN 473:2000	Non-destructive testing – Qualification and certification of NDT personnel – General principles Badania nieniszczące – Kwalifikacja i certyfikacja personelu badań nieniszczących – Zasady ogólne	PN-EN 473:2002
EN 583-1:1998	Non-destructive testing – Ultrasonic examination – Part 1: General principles Badania nieniszczące – Badania ultradźwiękowe – Część 1: Zasady ogólne	PN-EN 583-1:2001
EN 583-5:2000	Non-destructive testing – Ultrasonic examination – Part 5: Characterisation and sizing of discontinuities Badania nieniszczące – Badania ultradźwiękowe – Część 5: Charakteryzowanie i wymiarowanie nieciągłości	PN-EN 583-5:2002U
EN 764-7:2002	Pressure equipment – Part 7: Safety systems for unfired pressure equipment Urządzenia ciśnieniowe – Część 7: Systemy bezpieczeństwa stosowane w nieogrzewanych płomieniem urządzeniach ciśnieniowych	PN-EN 764-7:2002U
EN 1092-4:2002	Flanges and their joints – Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated – Part 4: Aluminium alloy flanges Kołnierze i ich połączenia – Kołnierze okrągłe do rur, armatury, łączników i osprzętu z oznaczeniem PN – Część 4: Kołnierze ze stopów aluminium	PN-EN 1092-4:2002U
EN 1252-1:1998	Cryogenic vessels – Materials – Part 1: Toughness requirements for temperatures below – 80°C Zbiorniki kriogeniczne – Materiały – Część 1: Wymagania dotyczące wiązkości w temperaturze poniżej 80 stopni C	PN-EN 1252-1:2002

**WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH
z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych**

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN 1252-2:2001	Cryogenic vessels – Materials – Part 2: Toughness requirements for temperatures between – 80°C and –20°C Zbiorniki kriogeniczne – Materiały – Część 2: Wymagania dotyczące ciągliwości (wiązkości) w temperaturach –80 stopni C do –20 stopni C	PN-EN 1252-2:2002U
EN 1289:1998	Non-destructive examination of welds – Acceptance levels Badania nieniszczące złączy spawanych – Badania penetracyjne złączy spawanych – Poziomy akceptacji	PN-EN 1289:2000
EN 1291:1998	Non-destructive examination of welds – Magnetic particle testing of welds – Acceptance levels Badania nieniszczące złączy spawanych – Badania magnetyczno-proszkowe złączy spawanych – Poziomy akceptacji	PN-EN 1291:2000
EN 1349:2000 /AC:2001	Industrial process control valves Armatura sterująca procesami przemysłowymi	PN-EN 1349:2002U
EN 1515-2:2001	Flanges and their joints – Bolting – Part 2: Classification of bolt materials for steel flanges, PN designated Kołnierze i ich połączenia – Część 2: Klasyfikacja materiałów na śruby do kołnierzy stalowych z oznaczeniem PN	PN-EN 1515-2:2002U
EN 1591-1:2001	Flanges and their joints – Design rules for gasketed circular flange connections – Part 1: Calculation method Kołnierze i połączenia – Zasady projektowania połączeń kołnierzowych okrągłych z uszczelką – Część 1: Metoda obliczeniowa	PN-EN 1591-1:2002U
EN 1593:1999	Non-destructive testing – Leak testing – Bubble emission techniques Badania nieniszczące – Badania szczelności – Próba pęcherzykowa	PN-EN 1593:2004
EN 1626:1999	Cryogenic vessels – Valves for cryogenic service Zbiorniki kriogeniczne – Zawory dla kriogenicznej obsługi	PN-EN 1626:2003
EN 1653:1997 / A1:2000(*)	Copper and copper alloys – Plate, sheet and circles for boilers, pressure vessels and hot water storage units Miedź i stopy miedzi – Płyty, blachy i krążki na kotły, zbiorniki ciśnieniowe i zbiorniki gorącej wody	PN-EN 1653:1999/A1:2004
EN 1708-1:1999	Welding – Basic weld joint details in steel – Part 1: Pressurised components Spawanie – Podstawowe rozwiązania stalowych połączeń spawanych – Część 1: Elementy ciśnieniowe	PN-EN 1708-1:2002
EN 1711:2000	Non-destructive examination of welds – Eddy current examination of welds by complex plane analysis Badania nieniszczące złączy spawanych – Badania prądami wirowymi złączy spawanych poprzez analizę płaszczyzny zespolonej	PN-EN 1711:2002
EN 1713:1998	Non-destructive examination of welds – Ultrasonic examination – Characterization of indications in welds Badania nieniszczące spoin – Badania ultradźwiękowe – Charakterystyka wskazań na spoinach	PN-EN 1713:2002

**WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH
z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych**

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN 1779:1999	Non-destructive testing – Leak testing – Criteria for method and technique selection Badania nieniszczące – Badania szczelności – Kryteria wyboru metody i techniki	PN-EN 1779:2002
EN 1797:2001	Cryogenic vessels – Gas/material compatibility Zbiorniki kriogeniczne – Kompatybilność gaz/metal	PN-EN 1797:2002U
EN 1982:1998(*)	Copper and copper alloys – Ingots and castings Miedź i stopy miedzi – Gąski i odlewy	PN-EN 1982:2002
EN 1984:2000	Industrial valves – Steel gate valves Armatura przemysłowa – Zasuwy stalowe i stalowe	PN-EN 1984:2002
EN ISO 9606-3:1999	Approval testing of welders – Fusion welding – Part 3: Copper and copper alloys (ISO 9606-3:1999) Egzaminowanie spawaczy – Spawanie – Część 3: Miedź i stopy miedzi	PN-EN ISO 9606-3:2001
EN ISO 9606-4:1999	Approval testing of welders – Fusion welding – Part 4: Nickel and nickel alloys (ISO 9606-4:1999) Egzaminowanie spawaczy – Spawanie – Część 4: Nikiel i stopy niklu	PN-EN ISO 9606-4:2001
EN ISO 9606-5:2000	Approval testing of welders – Fusion welding – Part 5: Titanium and titanium alloys, zirconium and zirconium alloys (ISO 9606-5:2000) Egzaminowanie spawaczy – Spawanie – Część 5: Tytan i stopy tytanu, cyrkon i stopy cyrkonu	PN-EN ISO 9606-5:2002
EN ISO 9692-2:1998	Welding and allied processes – Joint preparation – Part 2: Submerged arc welding of steel (ISO 9692-2:1998) Spawanie i procesy pokrewne – Przygotowanie brzegów do spawania – Część 2: Spawanie stali łukiem krytym	PN-EN ISO 9692-2:2002
EN ISO 9692-3:2001	Welding and allied processes – Recommendations for joint preparation – Part 3: Metal inert gas welding and tungsten inert gas welding of aluminium and its alloys (ISO 9692-3:2000) Spawanie i procesy pokrewne – Zalecenia dotyczące przygotowania brzegów – Część 3: Spawanie aluminium i jego stopów elektrodą metalową i elektrodą wolframową w osłonie gazu obojętnego	PN-EN ISO 9692-3:2004
EN 10028-1:2000(*)	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 1: General requirements Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Część 1: Wymagania ogólne	PN-EN 10028-1:2004
EN 10028-2:1992(*)	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 2: Non-alloy and alloy steels with specified elevated temperature properties Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Stale niestopowe i stopowe do pracy w podwyższonych temperaturach	PN-EN 10028-2:1996

**WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH
z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych**

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN 10028-3:1992(*)	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 3: Weldable fine grain steels, normalized Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Stale spawalne drobnoziarniste normalizowane	PN-EN 10028-3:1996
EN 10028-3:2003	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 3: Weldable fine grain steels, normalized Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Stale spawalne drobnoziarniste normalizowane	PN-EN 10028-3:2004U zastępuje PN-EN 10028-3:1996
EN 10028-4:1994(*)	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 4: Nickel alloy steels with specified low temperature properties Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Stale stopowe niklowe do pracy w obniżonych temperaturach	PN-EN 10028-4:1999
EN 10028-4:2003	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 4: Nickel alloy steels with specified low temperature properties Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Stale stopowe niklowe do pracy w obniżonych temperaturach	PN-EN 10028-4:2004U zastępuje PN-EN 10028-4:1999
EN 10028-5:1996(*)	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 5: Weldable fine grain steels, thermomechanically rolled Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Stale spawalne drobnoziarniste walcowane termomechanicznie	PN-EN 10028-5:2000
EN 10028-5:2003	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 5: Weldable fine grain steels, thermomechanically rolled Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Stale spawalne drobnoziarniste walcowane termomechanicznie	PN-EN 10028-5:2004U zastępuje PN-EN 10028-5:2000
EN 10028-6:1996(*)	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 6: Weldable fine grain steels, quenched and tempered Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Stale spawalne drobnoziarniste do ulepszenia cieplnego	PN-EN 10028-6:2000
EN 10028-6:2003	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 6: Weldable fine grain steels, quenched and tempered Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Stale spawalne drobnoziarniste do ulepszenia cieplnego	PN-EN 10028-6:2004U zastępuje PN-EN 10028-6:2000
EN 10028-7:2000(*)	Flat products made of steels for pressure purposes – Part 7: Stainless steels Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Część 7: Stale odporne na korozję	PN-EN 10028-7:2004
EN 10213-1:1995(*)	Technical delivery conditions for steel castings for pressure purposes – Part 1: General Warunki techniczne dostawy odlewów stalowych do pracy pod ciśnieniem – Wymagania ogólne	PN-EN 10213-1:1999

WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN 10213-2:1995(*)	<p>Technical delivery conditions for steel castings for pressure purposes – Part 2: Steel grades for use at room temperature and elevated temperatures</p> <p>Warunki techniczne dostawy odlewów stalowych do pracy pod ciśnieniem – Gatunki staliwa do stosowania w temperaturze pokojowej i w temperaturze podwyższonej</p>	PN-EN 10213-2:1999
EN 10213-3:1995(*)	<p>Technical delivery conditions for steel castings for pressure purposes – Part 3: Steel grades for use at low temperatures</p> <p>Warunki techniczne dostawy odlewów stalowych do pracy pod ciśnieniem – Gatunki staliwa do stosowania w niskiej temperaturze</p>	PN-EN 10213-3:1999
EN 10213-4:1995(*)	<p>Technical delivery conditions for steel castings for pressure purposes – Part 4: Austenitic and austenitic-ferritic steel grades</p> <p>Warunki techniczne dostawy odlewów stalowych do pracy pod ciśnieniem – Warunki staliwa austenitycznego i austenityczno-ferrytycznego</p>	PN-EN 10213-4:1999
EN 10222-1:1998(*)	<p>Steel forgings for pressure purposes – Part 1: General requirements for open die forgings</p> <p>Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Ogólne wymagania dotyczące odkuwek swobodnie kutych</p>	PN-EN 10222-1:2000
EN 10222-1/1998- A1:2001		PN-EN 10222-1:2000 /A1:2004
EN 10222-2:1999(*)	<p>Steel forgings for pressure purposes – Part 2: Ferritic and martensitic steels with specified elevated temperature properties</p> <p>Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Część 2: Stale ferrytyczne i martenzytyczne o określonych własnościach w podwyższonych temperaturach</p>	PN-EN 10222-2:2002
EN 10222-3:1998(*)	<p>Steel forgings for pressure purposes – Part 3: Nickel steels with specified low temperature properties</p> <p>Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Część 3: Stale niklowe o określonych własnościach w niskich temperaturach</p>	PN-EN 10222-3:2002
EN 10222-4:1998(*)	<p>Steel forgings for pressure purposes – Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength</p> <p>Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Część 4: Stale spawalne drobnoziarniste o podwyższonej granicy plastyczności</p>	PN-EN 10222-4:2002
EN 10222-4:1998/ A1:2001		PN-EN 10222-4:2002
EN 10222-5:1999(*)	<p>Steel forgings for pressure purposes – Part 5: Martensitic, austenitic and austenitic-ferritic stainless steels</p> <p>Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Część 5: Stale odporne na korozję martenzytyczne, austenityczne i austenityczno-ferrytyczne</p>	PN-EN 10222-5:2002
EN 10269:1999(*)	<p>Steels and nickel alloys for fasteners with specified elevated and/or low temperature properties</p> <p>Stale i stopy niklu na elementy złączne o określonych własnościach w podwyższonych i/lub niskich temperaturach</p>	PN-EN 10269:2004
EN 10272:2000(*)	<p>Stainless steel bars for pressure purposes</p> <p>Pręty ze stali odpornej na korozję na urządzenia ciśnieniowe</p>	PN-EN 10272:2004

**WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH
z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych**

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN 10273:2000(*)	Hot rolled weldable steel bars for pressure purposes with specified elevated temperature properties Pręty walcowane na gorąco ze stali spawalnych o określonych własnościach w podwyższonych temperaturach na urządzenia ciśnieniowe	PN-EN 10273:2004
EN 10305-4:2003	Steel tubes for precision applications – Technical delivery conditions – Part 4: Seamless cold drawn tubes for hydraulic and pneumatic power systems Rury stalowe precyzyjne – Warunki techniczne dostawy – Część 4: Rury bez szwu ciągnięte na zimno przeznaczone na siłowniki hydrauliczne i pneumatyczne	PN-EN 10305-4:2003U
EN 12263:1998	Refrigerating systems and heat pumps – Safety switching devices for limiting the pressure – Requirements and tests Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Przekazniki zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem – Wymagania i badania	PN-EN 12263:2003
EN 12266-1:2003	Industrial valves – Testing of valves – Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria – Mandatory requirements Armatura przemysłowa – Badanie armatury – Część 1: Badania ciśnieniowe, procedury badawcze i kryteria odbioru – Wymagania obowiązkowe	PN-EN 12266-1:2003U
EN 12288:2003	Industrial valves – Copper alloy gate valves Armatura przemysłowa - Zasuwy ze stopów miedzi	PN-EN 12288:2004U
EN 12778:2002	Cookware – Pressure cookers for domestic use Naczynia kuchenne – Szybkowary do użytku domowego	PN-EN 12778:2003U
EN 12952-16:2002	Water-tube boilers and auxiliary installations – Part 16: Requirements for grate and fluidized-bed firing systems for solid fuels for the boiler Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 16: Wymagania stawiane rusztowym i fluidalnym instalacjom paleniskowym na paliwa stałe w kotłach	PN-EN 12952-16:2003U
EN 12952-9:2002	Water-tube boilers and auxiliary installations – Part 9: Requirements for firing systems for pulverized solid fuels for the boiler Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 9: Wymagania stawiane instalacjom paleniskowym pyłowym w kotłach	PN-EN 12952-9:2003U
EN 12300:1998	Cryogenic vessels – Cleanliness for cryogenic service Zbiorniki kriogeniczne – Czystość podczas użytkowania	PN-EN 12300:2003
EN 12334:2001/ AC:2002	Industrial valves – Cast iron check valves Armatura przemysłowa – Armatura zwrotna żeliwna	PN-EN 12334:2002U idt EN 12334:2001
EN 12392:2000(*)	Aluminium and aluminium alloys – Wrought products – Special requirements for products intended for the production of pressure equipment Aluminium i stopy aluminium – Wyroby przerobione plastycznie – Specjalne wymagania dla wyrobów przeznaczonych do wytwarzania sprzętu ciśnieniowego	PN-EN 12392:2003
EN 12420:1999(*)	Copper and copper alloys – Forgings Miedź i stopy miedzi – Odkuwki	PN-EN 12420:2002

**WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH
z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych**

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN 12434:2000	Cryogenic vessels – Cryogenic flexible hoses Zbiorniki kriogeniczne – Przewody elastyczne dla czynników kriogenicznych	PN-EN 12434:2003
EN 12451:1999(*)	Copper and copper alloys – Seamless, round tubes for heat exchangers Miedź i stopy miedzi – Rury okrągłe bez szwu do wymienników ciepła	PN-EN 12451:2002
EN 12452:1999	Copper and copper alloys – Rolled, finned, seamless tubes for heat exchangers Miedź i stopy miedzi – Rury walcowane żeberkowe bez szwu do wymienników ciepła	PN-EN 12452:2002
EN 12517:1998	Non destructive examination of welds – Radiographic examination of welded joints – Acceptance levels Badania nieniszczące złączy spawanych – Badania radiograficzne złączy spawanych – Poziomy akceptacji	PN-EN 12517:2001
EN 12542:2002	Static welded steel cylindrical tanks, serially produced for the storage of LPG having a volume not greater than 13 m ³ and for installation above ground – design and manufacture Stacjonarne spawane stalowe zbiorniki walcowe, produkowane seryjnie do magazynowania skroplonych gazów węglowodorowych (LPG), o pojemności nie większej niż 13 m ³ , przeznaczone do instalacji naziemnej – Konstrukcja i wytwarzanie	PN-EN 12542:2003U
EN ISO 12797:2000	Brazing – Destructive tests of brazed joints Lutowanie twarde – Badania niszczące złączy lutowanych na twardo	PN-EN 12797:2002 idt EN 12797:2000
EN 12952-1:2001	Water-tub boilers and auxiliary installations – Part 1: General Kotły wodnorurkowe i urządzenia pomocnicze – Część 1: Wymagania ogólne	PN-EN 12952-1:2004
EN 12952-2:2001	Water-tub boilers and auxiliary installations – Part 2: Materials for pressure parts of boilers and accessories Kotły wodnorurkowe i urządzenia pomocnicze – Część 2: Materiały do części ciśnieniowych kotłów i wyposażenia	PN-EN 12952-2:2004
EN 12952-3:2001	Water-tub boilers and auxiliary installations – Part 3: Design and calculation for pressure parts Kotły wodnorurkowe i urządzenia pomocnicze – Część 3: Projektowanie i obliczanie części ciśnieniowych	PN-EN 12952-3:2002U
EN 12952-5:2001	Water-tub boilers and auxiliary installations – Part 5: Workmanship and construction of pressure parts of the boiler Kotły wodnorurkowe i urządzenia pomocnicze – Część 5: Budowa i wytwarzanie części ciśnieniowych kotłów	PN-EN 12952-5:2002U
EN 12952-6:2001	Water-tub boilers and auxiliary installations – Part 6: Inspection during construction, documentation and marking of pressure parts of the boiler Kotły wodnorurkowe i urządzenia pomocnicze – Część 6: Badanie podczas wytwarzania; dokumentacja i znakowanie części ciśnieniowych kotłów	PN-EN 12952-6:2003U
EN 12952-7:2001	Water-tub boilers and auxiliary installations – Part 7: Requirements for equipment for the boiler Kotły wodnorurkowe i urządzenia pomocnicze – Część 7: Wymagania dotyczące wyposażenia kotłów	PN-EN 12952-7:2003U

**WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH
z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych**

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN 12952-8:2001	Water-tub boilers and auxiliary installations – Part 8: Requirements for firing systems for liquid and gaseous fuels for the boiler Kotły wodnorurkowe i urządzenia pomocnicze – Część 8: Wymagania dotyczące instalacji paleniskowych na paliwa ciekłe i gazowe do kotłów	PN-EN 12952-8:2004
EN 12952-10:2002	Water-tube boilers and auxiliary installations – Part 10: Requirements for safeguards against excessive pressure Kotły wodnorurkowe i urządzenia pomocnicze – Część 10: Wymagania dotyczące urządzeń zabezpieczających przed nadmiernym ciśnieniem	PN-EN 12952-10:2004U
EN 12953-1:2002	Shell boilers – Part 1: General Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 1: Postanowienia ogólne	PN-EN 12953-1:2004
EN 12953-2:2002	Shell boilers – Part 2: Materials for pressure parts of boilers and accessories Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 2: Materiały przeznaczone na części ciśnieniowe i osprzęt	PN-EN 12953-2:2004
EN 12953-3:2002	Shell boilers – Part 3: Design and calculation for pressure parts Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 3: Budowa i obliczanie części ciśnieniowych	PN-EN 12953-3:2003U
EN 12953-4:2002	Shell boilers – Part 4: Workmanship and construction of pressure parts of the boiler Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 4: Wytwarzanie i budowa części ciśnieniowych kotłów	PN-EN 12953-4:2004
EN 12953-5:2002	Shell boilers – Part 5: Inspection during construction, documentation and marking of pressure parts of boiler Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 5: Badanie podczas wytwarzania, dokumentacja i znakowanie części ciśnieniowych kotłów	PN-EN 12953-5:2003U
EN 12953-6:2002	Shell boilers – Part 6: Requirements for equipment of the boiler Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 6: Wymagania dotyczące wyposażenia kotłów	PN-EN 12953-6:2003U
EN 12953-7:2002	Shell boilers – Part 7: Requirements for firing systems for liquid and gaseous fuels for the boiler Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 7: Wymagania dotyczące instalacji paleniskowych na paliwa ciekłe i gazowe do kotłów	PN-EN 12953-7:2004
EN 12953-8:2001	Shell boilers – Part 8: Requirements for safeguards against excessive pressure Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 8: Wymagania dotyczące zabezpieczeń przed nadmiernym wzrostem ciśnienia	PN-EN 12953-8:2004
EN 13121-1:2003	GRP tanks and vessels for use above ground – Part 1: Raw materials – Specification conditions and acceptance conditions Naziemne zbiorniki z tworzyw sztucznych wzmocnionych włóknem szklanym – Część 1: Surowce – Wymagania techniczne i warunki odbioru	PN-EN 13121-1:2003U
EN 13133:2000	Brazing – Brazer approval Lutowanie twarde – Egzaminowanie lutowaczy	PN-EN 13133:2002
EN 13134:2000	Brazing – Procedure approval Lutowanie twarde – Uznawanie technologii	PN-EN 13134:2004

**WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH
z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych**

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN ISO 13136:2001	Refrigerating systems and heat pumps – Pressure relief devices and their associated piping – Methods for calculation Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Przyrządy zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem i przewody przyłączeniowe – Metody obliczeń	PN-EN 13136:2003
EN 13371:2001	Cryogenic vessels – Couplings for cryogenic service Zbiorniki kriogeniczne – Połączenia w obsłudze kriogenicznej	PN-EN 13371:2004
EN 13397:2001	Industrial valves – Diaphragm valves made of metallic materials Armatura przemysłowa – Zawory membranowe metalowe	PN-EN 13397:2004
EN 13445-1:2002	Unfired pressure vessels – Part 1: General Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 1: Postanowienia ogólne	PN-EN 13445-1:2002U
EN 13445-2:2002	Unfired pressure vessels – Part 2: Materials Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 2: Materiały	PN-EN 13445-2:2002U
EN 13445-3:2002	Unfired pressure vessels – Part 3: Design Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 3: Projektowanie	PN-EN 13445-3:2002U
EN 13445-4:2002	Unfired pressure vessels – Part 4: Manufacture Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 4: Wytwarzanie	PN-EN 13445-4:2002U
EN 13445-5:2002	Unfired pressure vessels – Part 5: Inspection and testing Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 5: Kontrola i badania	PN-EN 13445-5:2002U
EN 13445-6:2002	Unfired pressure vessels – Part 6: Requirements for design and fabrication of pressure vessels parts constructed of spheroidal graphite cast iron; compliance and inspection of materials Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 6: Wymagania dotyczące projektowania i wytwarzania zbiorników ciśnieniowych oraz części z żeliwa sferoidalnego	PN-EN 13445-6:2002U
EN 13458-1:2002	Cryogenic vessels – Static vacuum insulated vessels – Part 1: Fundamental requirements Zbiorniki kriogeniczne – Zbiorniki stałe izolowane próżnią – Część 1: Wymagania podstawowe	PN-EN 13458-1:2002U
EN 13458-2:2002	Cryogenic vessels – Static vacuum insulated vessels – Part 2: Design, fabrication, inspection and testing Zbiorniki kriogeniczne – Zbiorniki stałe izolowane próżnią – Część 2: Projektowanie, wytwarzanie, kontrola i badania	PN-EN 13458-2:2003U
EN 13458-3:2002	Cryogenic vessels – Static vacuum insulated vessels – Part 3: Operational requirements Zbiorniki kriogeniczne – Zbiorniki stałe izolowane próżnią – Część 3: Wymagania eksploatacyjne	PN-EN 13458-3:2003U
EN 13480-1:2002	Metallic industrial piping – Part 1: General Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 1: Postanowienia ogólne	PN-EN 13480-1:2002U
EN 13480-2:2002	Metallic industrial piping – Part 2: Materials Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 2: Materiały	PN-EN 13480-2:2002U

**WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH
z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych**

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN 13480-3:2002	Metallic industrial piping – Part 3: Design and calculation Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 3: Projektowanie i obliczenia	PN-EN 13480-3:2002U
EN 13480-4:2002	Metallic industrial piping – Part 4: Fabrication and installation Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 4: Wykonanie i instalowanie	PN-EN 13480-4:2002U
EN 13480-5:2002	Metallic industrial piping – Part 5: Inspection and testing Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 5: Kontrola i badania	PN-EN 13480-5:2002U
EN 13648-1:2002	Cryogenic vessels – Safety devices for protection against excessive pressure – Part 1: Safety valves for cryogenic vessels Zbiorniki kriogeniczne – Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem – Część 1: Zawory bezpieczeństwa w obsłudze kriogenicznej	PN-EN 13648-1:2002U
EN 13648-2:2002	Cryogenic vessels – Safety devices for protection against excessive pressure – Part 2: Bursting disc safety devices for cryogenic service Zbiorniki kriogeniczne – Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem – Część 2: Płytki bezpieczeństwa w kriogenicznej obsłudze	PN-EN 13648-2:2002U
EN 13648-3:2002	Cryogenic vessels – Safety devices for protection against excessive pressure – Part 3: Determination of required discharge – Capacity and sizing Zbiorniki kriogeniczne – Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem – Część 3: Określenie wymaganego wpływu – Pojemność i wielkość	PN-EN 13648-3:2003U
EN 13789:2002	Industrial valves – Cast iron globe valves Armatura przemysłowa – Zawory zaporowe żeliwne	PN-EN 13789:2003
EN 14075:2002	Static welded steel cylindrical tanks, serially produced for the storage of Liquefied Petroleum Gas (LPG) having a volume not greater than 13 m ³ and for installation underground – Design and manufacture Stacjonarne spawane stalowe zbiorniki walcowe, produkowane seryjnie do magazynowania skroplonych gazów węglowodorowych (LPG) o pojemności nie większej niż 13 m ³ przeznaczone do instalacji podziemnej – Projektowanie i wytwarzanie	PN-EN 14075:2003U
EN 14197-1:2003	Cryogenic vessels – Static non-vacuum insulated vessels – Part 1: Fundamental requirements Zbiorniki kriogeniczne – Stacjonarne zbiorniki nie izolowane próżnią – Część 1: Wymagania podstawowe	PN-EN 14197-1:2004U
EN 14222:2003	Stainless steelshell boilers Kotły płomienicowo-płomieniówkowe wykonane ze stali nierdzewnej	PN-EN 14222:2003U
EN ISO 15493:2003	Plastics piping systems for industrial applications – Acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS), unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) and chlorinated poly(vinylchloride) (PVC-C) – Specifications for components and the system - Metric series (ISO 15493:2003) Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do zastosowań przemysłowych – Akrylonitryl-butadien-styren (ABS), nieplastyfikowany poli(chlorek winylu) (PVC-U) i chlorowany poli(chlorek winylu) (PVC-C) – Właściwości elementów i systemu – Serie metryczne	PN-EN ISO 15493:2004U

WYKAZ NORM ZHARMONIZOWANYCH z Dyrektywą 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych

(Na podstawie Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich nr C115 z dn.30.4.2004)

Stan na 2004-04-30 / UDT: 2005-06-06

Nr normy	Tytuł	Nr PN (jeśli istnieje) lub Nr KT / przewidywany rok zatwierdzenia PN
EN ISO 15494:2003	Plastics piping systems for industrial applications – Polybutene (PB), polyethylene (PE) and polypropylene (PP) – Specifications for components and the system – Metric series (ISO 15494:2003) System przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do zastosowań przemysłowych – Polibuten (PB), polietylen (PE) i polipropylen (PP) – Właściwości elementów i systemu – Serie metryczne	PN-EN ISO 15494:2004U
EN ISO 15614-8:2002	Specification and qualification of welding procedures for metallic materials – Welding procedure test – Part 8: Welding of tubes to tube-plate joints (ISO 15614-8:2002) Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Badanie technologii spawania – Część 8: Spawanie rur z płytami sitowymi	PN-EN ISO 15614-8:2005
EN ISO 15614-11:2002	Specification and approval of welding procedures for metallic materials – Welding procedures test – Part 8: Electron and laser beam welding (ISO 15614-11:2002) Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Badanie technologii spawania – Część 11: Spawanie wiązką elektronów i wiązką promieniowania laserowego	PN-EN ISO 15614-11: 2005
EN ISO 15620:2000	Welding – Friction welding of metallic materials (ISO 15620:2000) Zgrzewanie – Zgrzewanie tarciove metali	PN-EN ISO 15620:2005

(*) **Uwaga:** W przypadku norm:

EN 1653:1997/A1:2000,	EN 1982:1998,	EN 10028-1:2000,	EN 10028-2:1992,
EN 10028-3:1992,	EN 10028-4:1994,	EN 10028-5:1996,	EN 10028-6:1996,
EN 10028-7:2000,	EN 10213-1:1995,	EN 10213-2:1995,	EN 100213-3:1995,
EN 10213-4:1995,	EN 10222-1:1998,	EN 10222-2:1999,	EN 10222-3:1998,
EN 10222-4:1998,	EN 10222-5:1999,	EN 10269:1999,	EN 10272:2000,
EN 10273:2000,	EN 12392:2000,	EN 12420:1999,	EN 12451:1999,

które są normami zharmonizowanymi materiałowymi wspierającymi, domniemanie zgodności z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa ograniczone jest do charakterystyk technicznych materiałów podanych w tych normach i nie daje domniemania odpowiedniości materiału do określonego urządzenia. W związku z tym, w celu sprawdzenia, czy spełniono zasadnicze wymagania bezpieczeństwa dyrektywy PED, należy porównać charakterystyki techniczne podane w tych normach z wymaganiami projektowymi dotyczącymi określonego urządzenia ciśnieniowego.

Przygotował:
Andrzej Świetlik
2005-06-06
e-mail: normalizacja@udt.gov.pl
tel. (+48) (prefix) (+22) (57-22-116)